

Hétfői Friss Újság

Független politikai, közgazdasági és társadalmi hetilap

ADRIA

fest, tisztít, mos

Üzem és főüzlet: Calea Traian 14

Felvételi hely:

Paládi ügynökségi iroda.

Str. Crisan 4. (Bépalotával szemben.)

A májusi házbérnegyed

éles késsel belevágott a város husába. Amit eddig eltakartak a falak, ami rejtve volt, amit senkisé láthatott, most egyszerre napfényre került. Alig akadt ház, amelyben ne hurcolkodtak volna. Az ucca forgalma óriásira nőtt. Egyre-másra viték a szekerek a költözködő polgár butorát, berendezkedési tárgyait, ruháit, edényeit, vagyionát... mindenét, egyik lakásból a másikba, rendszerint a nagyobból a kisebbbe. Kifordult a város belseje 's mint egy élő, vonagló, ezer belső sebből vérző organizmus a társzekerék végtelen sorára felrakodva, mint gyötrelmes vízió, melyben első pillanatra hinni sem mer az ember, megmutatkozott a maga igazi mivoltában. A mostani házbérnegyedben a közép-osztály — amely legjobban érezte meg az általános válságot, — hagyta ott régi hajlékát. A fizetés-csökkenés, a jövedelem megfogyatkozása kikergette három-négyszobás lakásából a polgári középosztályt és belekényszerítette mélyen leszállított igényeinek és változott viszonyainak legmegfelelőbb kisebb lakásba. És a kapuk aljában felsorakoztak az elszállításra váró holmik. Micsoda tárgyak voltak ezek!... Csupa kiáltó, fájdalmas valóság, lángoló vádirat, panasz-kodó büntárgy, amely egy egész társadalmi osztály nyomor-bajutásával vádolja az ismeretlen tetteit, a sors könyörtelenségét, a nagy világégés után

nyakunkba szakadt krízist. Vajjon: kik felelősek azért az életért, amelyet a hősi kitartással

egyelőre még küzdőképes középosztály végig nélkülöz?!

A szerkesztőség fantasztikus látogatói.

— Regényírók, feltalálók és zsenik a szerkesztőség elme szanatóriumában. —

(Satumare, máj. 6.) Az újság írás semmiféle más foglalkozáshoz nem hasonlatos. Nemcsak anyagát szerzi az életből, hanem működésének színhelye is ott van az élet kellős közepében. Az élet folytonos zajlásában születik meg az újság, így kapja meg azt az eleven atmoszférát, amely megkülönbözteti minden más írásműtől.

A szerkesztőség íróasztalai előtt vallanak a riportok hősei, az újságtól várnak orvoslást azok, akiket sérelem ért, segélyt kérők, felvilágosításra várók, házalók, koldusok és tömegével az események kis statisztái, akik jelen voltak valahol 's izgatottan tolakodnak a nyilvánosság reflektorai elé.

A szerkesztőség látogatói között sok az eredeti figura. Köztük próbálunk kiválogatni néhányat, hogy bemutassuk olvasóinknak.

Egy eredeti regényíró.

Magas, értelmes arcú, negyven körüli férfi letesz az íróasztalra egy hatalmas kézirat-csomagot.

— Majd elolvassuk... Tessék a válaszért két hét múlva érdeklődni.

— Nem szépirodalom, ez kérem, hanem riport. Burkolt előadása megtörtént tényeknek.

Mert mi a munkát már megkezdjük, kérem.

— Miféle munkát?

— Az emberiség felszabadítását.

— Ejha!...

A látogató elővesz egy mérnöki rajzot.

— Ez kérem egy kis lőfegyver, elfér az ember tenyerében, úgyhogy senki se láthatja. Tünnél vékonyabb nyilat lehet belőle kilőni, meg se érzi, akit eltalál.

— És mire jó ez?

— A nyilacska egy általunk feltalált rádióaktív anyaggal van bevonva. A megsebzett ember kilencven napig nem érez semmit 's akkor egyszerre vége van. Menthetetlen.

— De hiszen ez borzasztó!

— Nem oly borzasztó, kérem.

Mert ez az anyag csak oly területen hat, amelyet előzetesen elárastunk egy megfelelő sugárral — a beszórt területen kívül ártalmatlan. — Közlik vagy nem?...

Nem köztöltük. De máig sincs eldöntve, bolond volt-e ez az ember, vagy pedig csak ravasz trükkkel akarta elhelyezni fantasztikus regényét?...

Az anyós áldozata.

— Szenzációs riportot hoztam — állít be egy jólöltözött

Vajjon

az egyes Satumarei orvosok ellen indított perek

minő világításba helyezik a betegek előtt az orvosi tudományt?...

Vajjon: a Bratianu-téri közutak használói akkor is panaszkodnának azok használhatatlanságáról, ha ki-méletlenségük folytán az idő előtt tönkre tett utak javítását nekik kellene megfizetni?...

Vajjon: a városi tisztí főorvos a cukrárszok, kávéosok existenciája érdekében miért nem tiltja el a fagylaltok uccai kordézását, amikor ezek az uccán árusított fagylaltok kivétel nélkül megbízhatatlanok?...

Vajjon: Beer Miklós fűszerkeskedő még ma is sok cukorral issza-e Török-kávéját?...

Vajjon: tud-e az magyarul helyesen „irigálni”, aki egy fiatal és tehetséges satumarei festőről nemrégiben azt állapította meg, hogy Bamiaren is egy évig „festegőlt”?...

fiatalember. — Jó nagy címmel tessék hozni: Az anyós áldozata. Családi tragédia egy lelketlen asszony miatt...

A fiatalember izgatottan adja elő történetét. Nemrégiben nőt állt és boldogan élne feleségével, de velük lakik az anyósa is, aki fiatal és csinos nő még és szemet vetett rá. Már mindent megpróbált, de nem lehet eltéríteni csábilási szándékaitól. Most aztán elhatározta, hogy újságba téteti az anyóst.

— Mondja nem lehetne mégis... a családi béke kedvéért... egyszer, egyszer, kedves, ezzel az anyóssal?... — szól közbe egy másik látogató.

A fiatalember nem veszi észre, hogy ugratják. A szeme vére forog:

Az étkezés gondját

könnyen megoldja a

Viktóriában

Complete reggelikévé, vagy tea 20. — lei

Egy szelet vaj 3. —

Ebéd, vagy vacsora menü 30. —

Ezenkívül megkapja összes lapjait, legjobb italokat.

Esténként cigányzene muzsikál.

Ifj. Weisz Ignác

kész ruha és posztóáruházába
Piata Bratianu 22

megérkeztek

200 új különféle tavaszinói kabát model! Legelőgansabb férfi ruhák, felöltő és trenchoat újdonságok. Férfi és női szövetekben nagy választék

Fulgarine!

selyem gumi tavaszi kabátok az összes divatszínekben darabonként csak

450 lei

Maradék feláron. Bélésárak, szabókellékek legolcsóbban kaphatók

En erkölcsös ember vagyok, kérem. Ujságba vele!...

Nem lehet csillapítani. Megigérjük neki, hogy kinyomozzuk az esetet, mire nagy nehezen mégis eltávozik. Azóta nem jelentkezett. Ellenben a cinikus közbeszóló már érdeklődött iránta és annak a gyanujának adott kifejezést, hogy végén erkölcs ide, erkölcs oda — a fiatalember mégis kibékült azzal az anyóssal.

Nem méltányolt feltalálót. Munkáskülső ember, hóna alatt kis szőnyeggel. Leteríti az íróasztal elé:

— Ide tessék nézni. Biztos eszköz a betörés ellen. A sző-

nyeg alatt villamos csengő van 's ha a betörő rálép, a csengő megszólal.

— És ha nem lép rá?

— De rálép!... ordítja dühösen a feltalálót, felkapja a szőnyeget 's rohan egy másik szerkesztőségbe, ahol esetleg jobban méltányolják.

Nem illik rajtuk nevetni. Bár lehet, de az élet már ilyen kegyetlen. Szomorú. Sokszor tragikus sorsukkal mégis mulatságosak ezek az emberek. Szerencsére ők nem veszik ezt észre: emelt fővel, üdvözülten járnak mániákus festett egében...

A sport és a tépett szemöldök nem bírják egymást.

(Satumare, máj. 6) A női nem széles e világban kiszámíthatatlan. Mindenben. De különösen a divat terén megcsodálni való. Mindenre képes, csakhogy ordítson róla a feltűnés. Levetkezik, ahol nem kell; felöltözik, ahol a normális emberi gondolat menekül a ruhadarabtól. A strandon pizsamába buvik, a kultúremler egyéb találka helyeire köldökig dekoltált. Meztelenre csupaszodik, vagy állig gombolkozik, mindig az izléstelen szabályai szerint teszi. Tervszerűen kerül ki a szerénységet, a finomságot, az uriságot. Így érthető, ha a divatnak hullámzó és állandósulásra nem alkalmas furcsaságai fogyasztásra ott találunk, ahol nincs meggyőződés, kiforrtság. Szépen mondva, a majmolásra sodródó tömegben. Ott, ahol az izlést színházi életek és mozi csillagok hóbortja méri. Ahol az első megvesztett nőnek ferde szemre való berendezkedését nyomban divattá szentelik. Ahol Szemöldököt tépnek, körmöt feste-

nek, vértől csepegtető zománcznak és kovácsolnak csak úgy, mintha a világ legtermészetesebb művelését végeznék ebben a megbolondult társadalomban. Ugyanakkor pedig sportol a mai nő. Nadrágot huz, a si kedvéért; sit huz a nadrágért; megfutamodott gáton-árkon, ugrik és ugrat, boxol, vi, uszik. Minden elképzelhető testedzést végez, amit egyszer az otthonán kívül földön, vízen és levegőben végezhet. Otthon már csak minnél kevesebbet van. — A gyermekszülést is lassan a jövő férfja végzi el — otthon. — Nos ez a sportnő annyit mégis meg kellene tanuljon, hogy az ép lélekre való tulságos rádöbbenésével illenék sportszerűsége is nevelődni Tiszta, egészséges egyszerűsége és természetessége a divatban is. Bájos, ferdére tépett szeműek, a sportnak ez a gyakorlati, testet és lelket képző örök tanítása. A sport és a tépett szemöldök nem bírják egymást.

Egy ősi, főúri család titkai elszárgult bírósági akták tükrében.

Bigamia-per folyt le gróf Vécsey Károly özvegye ellen.

— Dufond Karolina szerelmi regénye. — Makulaturapapír lett a családi titkokat őrző aktákból. —

— II. Közlemény. —

(Satumare, máj.) 3. A hadseregével Pankota közelében táborozott. A tábornok ugy-

látszik érezte a közelgő véget és elhatározta, hogy törvényes feleségévé teszi Dufond Karolínát. Bementek a községbe és felkeresték Magyar Alos plébánost. 1849 áprilisát írták akkor. Vécsey arra kérte Magyarot, eskesse össze szerelmével. A fiatalasszony elmondotta helyzetét, bevallotta, hogy első férje még él és nem tudja felmutatni a válási okmányt, amely a tábor iratai között valamelyik csata foratagában elveszett. A plébános közölte, hogy ilyen körülmények között meg kell tagadnia az esketést. Minden rábeszélés hiábavalónak bizonyult, Magyar hajhatatlan maradt.

Hajza a vagyonért.

Pár hónapig semmi sem történt. Végre 1849 augusztusában Vécsey gróf seregével Soborinon átvonult és ekkor elhatározta, hogy még egyszer megkísérli terve keresztülvitelét. Felkeresték Neszl Máttyás ottani lelkész, akit most már a tábornok parancsszóval kényszerített arra, hogy eskesse őket össze. Dufond Karolina nem sokáig örülhetett a most már törvényesített szerelmének... elkövetkezett Világos, majd október 6-ika... és a hős tábornok bitófán fejezte be életét. Az özvegy

elvonult a világtól, hogy sirassa azt, akit elvesztett, de nem sokára megkezdődött számára a megpróbáltatás.

Özvegy gróf Vécsey Károlyné bejelentette igényét kivégzett férje vagyonára és erre a családban többi tagja megkezdte a támasz nélkül maradt asszony ellen a kiméletlen hajszát. Elsősorban az ősi névtől fosztották meg a vértanu öccse gróf Vécsey Ödön még 1849 decemberében keresztülvitte az udvarig terjedő befolyásával, hogy a házasságot érvénytelenítették. Az indokolás az volt, hogy a tábornok fegyveres erővel kényszerítette Neszl Máttyás soborsíni plébánost az esketésre. — Ezzel azonban még nem fejeződött be az özvegy kálváriája. Miután Dufond Karolina nem volt hajlandó lemondani férje vagyonáról és pert indított a család ellen, új offenzívára indultak.

Bűnvádi feljelentés bigamiáért.

Tíz évig tartott a harc, majd 1859 december 6-án gróf Vécsey Ödön feljelentést tett Dufond Karolina ellen bigamiáért. A feljelentés szerint nem vált el Heisse Károlyné, amikor gróf Vécsey felesége lett.

(Folytatjuk.)

A világválság okai.

(Satumare, máj. 5.) Sokan sokszor megállapították, hogy azok a nagyon súlyos bajok, amelyek a válságot okozzák, nemcsak nálunk vannak meg, hanem majdnem ugyanazokban a formákban bénítják meg a gazdasági tevékenységet nemcsak Európa valamennyi országában, hanem többé-kevésbé érezhetőek a tengeren túli államokban is.

A legsúlyosabb baj a munkanélküliség, mint világlajenség, amely zsibbasztó hétköznapiak rak a gazdasági tevékenység kifejlődésére. Sajátságos módon azok a hölcsék, akik az országok sorsát intézik, eddig nem igen tudtak rájönni arra, hogy a munkanélküliségnek nemcsak azok az okai, amelyeket lépten nyomon emlegetni szoktak: a túltermelés, a termelt javak elosztása, az ipari és mezőgazdasági

tevékenység megbénulása és ezzel kapcsolatosan a kereskedelmi forgalom. Különösen pedig a külkereskedelem egyre szűkebb határok közé való szorulása, hanem elsősorban az, hogy a rendelkezésre álló tőkét, a gazdaság gépezetében a kenőolaj szerepét játszó pénzümmenyiségeket igazi rendeltetésűktől elvonják. Valahogyan ki-pattant a bizalmatlanság jelszava, azt mindenfelé felkapták, egyre hizlalták, növelték, miglen a szunyogból elefánt lett és az évszázadokon át megszokott gazdasági rendet felborította. Csak legujabban kezdenek azokban az államokban, amelyek tulajdonképpen tőkeszolgáltató országok, annak tudatára ébredni, hogy amikor azokat a pénzfeleslegeket, amelyeknek hivatása a termelés istápolása és élénkebbé tétele volna, herm-

Alapítattott: 1894 évben.

Julia Weisz Gyula

finom gyapjaszövő nagyruhásában úgy mint 40 évvel ezelőtt, az üzlet alapításakor, — kőszpénzért most is a legaszigorubb szabott árak mellett és bizalommal vásárolhat. Időt takarít meg és nincs kitéve visszaéléseknek.

Legfinomabb olasz és francia barackok, csemege szőlők, mindenféle nemes gyümölcsfa oltványok, dísz cserjék, virág és konyha kertészeti palánták legolcsóbban

Pintye Testvérek kertészetében

Megrendelések az üzletben is. P. Bratianu 8.

L'art

Ez a márkája a művészi tökéletességu fényképeknek

Műterem Dácia udvar

Hasenfeld

vaskereskedés

P. Bratianu 26 szám

Háztartási cikkek, épület és bútortasalások, mindennemű vasárak legolcsóbb beszerzési forrása

Mindennap többször frissen csapolt kitűnő

„Ursus sör“ kapható Lindenfeldnél

Bul. Regele Ferdinand 26 szám.

Ugyanott kitűnő érmelléki ó és új borok kaphatók

tice elzárják, téllenségre kény-
szerítik, nemcsak azzal károsít-
ják önmagukat is, hogy tőkék
gyümölcsözésétől elesnek, ha-
nem azzal is, hogy a maguk
gazdaságának kifelé való érvé-
nyesülését lehetetlenné teszik.

Sajnálatos, hogy ez a helyes
felfogás ma a tőkezervóár ál-
lamokban még csak dereng és
inkább csak a tőkeszegény or-
szágban ölt egyre határozottab-
ban testet. Nem férhet azonban
kétség hozzá, hogy ez a felis-
merés előbb-utóbb utat tör ma-
gának. Egészen bizonyosra le-
het venni, hogy azon a napon,
amelyen a tőkegazdag országok

ezt a felismerést a gyakorlatba
viszik át és tőkeik gyümölcsöz-
tetésére törekszenek,

a válság egyhülésének fo-
lyamata megindul és abban
a mértékben erősödik, a-
melyben a tőkét megint
a termelő munka szolgálá-
tába állítják.

Akármennyire bizonyosra le-
het venni ennek a változásnak
a bekövetkezését, azzal számol-
ni kell, hogy az nem lesz meg
máról holnapra. Még sok bajjal
vesződséggel kel megküzdünk
addig, amíg erről az oldalról
a segítség megérkezik.

(Folyt. köv.)

— **Ismét féláron lehet u-
tanulni.** A C. F. R. vezérigazga-
tósága a husvéti ünnepek alatt
bevált kísérletezés hatása alatt
május 18 és 29.-ike között 50%-
kal ismét leszállította a személy-
tarifát, amely minden jel sze-
rint továbbra is érvényben fog
maradni. —

**A madár is azt füttyöl az
ágon, —
Shimmy paszta a legjobb
a világon!...**

— **Julius végéig újból meg-
hosszabbították a régi cse-
sek beváltási idejét.** A nem-
zeti Bank igazgatósága újabb
haladékot adott a régi ezer le-
jes bankjegyek beváltására, a-
melyek az újabb rendelet sze-
rint 1934 július 31-ikéig bevált-
hatók.

„Szarvas“

— **Akkermann Testvérek**
vizvezeték, csatornázás, vizszí-
vattyú és kut specialisták Satu-
Mare, Str. Cușă Vodă 5. — la-
puk negyedik oldalán levő
hirdetésére felhívjuk olvasóink
szíves figyelmét.

Cserep-kalyhák

Iríz gyártmány, elsőrendű cha-
motte cserepkalyhák, továbbá cha-
motte téglák és liszt igen olcsón
kaphatók; Str. Decebal (Satu-
Mare) 37. alatt.

— **Az üvegessegebből lett
színház vállalkozó lecsúszott
Valea lui Mihail.** Tudósítónk
jelentése szerint Szabadkai szin-
házvállalkozó Careiből átirándult
társulatával Valea lui Mihailra,
azonban egyetlen előadást sem
tudtak ott megtartani a közön-
ség részvétlensége miatt. Indo-
kolt jelek szerint ugyanez a sors
vár rájuk Zalaun, Baiamaren és
Sighetulmarmației is, minthogy
Careiben is rossz üzletnek bizo-
nyult az üvegessegebből színház
vállalkozóvá vedlett Szabadkai
színművész egyesületére. Hja!...
Ennek így kell lenni, ez már
hozzátartozik a vállalkozás koc-
kázatához!... Egy azonban bi-
zonyos. Más városokban az ezer-
fejt Cézár, a közönség sokkal
óvatossában adja ki a megfo-
gyakozott garasait holmi Kádár
Annákkal és Szurka Annákkal
dekoráltan dekoltált szintársulat
malacságaiért...

**A „Hétfői Friss Ujság“
hirdetéseit nélkül ne várjon
ületi forgalmat!**

Selymek, vásznak,
zövetek a legújabb
divat szerint
Olcsón beszerezhető
Stefan cel Mare u. 2
alatt
Spitz Bélánál
Fő tér sarok

— **Két szoba-konyha la-
kás,** megfelelő mellékhelyisé-
gekkel, kiscsalád részére, csön-
des helyen, — azonnal kiadó
Cim a kiadóhivatalban.

Székely István

szíjgyárió és bőrdöns

Satu-Mare

Str. Mihai Viteazul No. 28

— **Ha az ember megörög -
szik...** Ferenc Szalvátor főher-
ceg, Mária Valéria főhercegnő
volt férje megnősül. A főher-
ceg 68 éves, míg menyasszonya,
Riesenfeld Melanie 53 éves. A
házasságot a közeli napokban
kötik meg.

forgács ecet.

— **Mélyen leszállított drals-
ban az országszerte ismert „Mill,
farózsás szőlőoltványiskolában
Tomnatic. Bántá szeresheti be
szükségletét**

— **Önnök gyermeke
lesz** legszebb a korzón, ha
„DAC“ gyermekkoszt vesz.
Egyedarnásítási hely Hermann-
nál. Telefon: 251.

— **Amerikai bolhaexport.**
Mint az United Press Bostonból
jelenti a napokban 500 bolha
fogja elhagyni a bostoni kikö-
tőt, hogy Kopenhágába menjen,
ahol tudományos kutatóintéze-
teknek van szükségük bolhákra
kísérleti célokból. Dániában
ugyszólván teljesen kiveszett
ez a nemes állatfajta, úgyhogy
most már Amerikából kell hoz-
zatni.

Nyílttér*

Weinberger Bélát külön-
böző visszaélései miatt szolgál-
atunkból elbocsátottuk. Bün-
vádi feljelentést csak azért nem
tettünk ellene, mert kimélni
akartuk családját és futni hagy-
tuk.

**Eisner és Rothenstein
gyertyagyár.**
Eisner s. k.

*Ezen rovatban közöltekt nem
vállal felelősséget sem a szerkesztő,
sem a kiadó.

A legésszerűsebb

HIREK

Nem érdemes...

Nem érdemes:
Véres, dülledt szemmel az eget ök-
lelni
És a pársilon is csupa tuskát lelteni.

Nem érdemes:
Ledönteni bolond szélmalomok e-
rődjét,
Sem az örlőkővét, sem a kereplőjét.

Nem érdemes:
Feszült idegekkel csak eljőn-ti re-
mél
S a koplalós Mában jobb Holnapnak
élni.

Nem érdemes:
Felszántott lelkekbe szelet szórni
széjjel.
S a vihar-termésben gyönyörködni
kéjjel.

Nem érdemes:
Harcos szentnek lenni és tiszlának,
jónak,
S próféta-szárnyalást adni minden
szónak.

Nem érdemes:
Igáság-kordéba beállni igásnak,
Vérző, fáradtkézrel utat törni másnak

Nem érdemes:
Meggyőzhetetlen, vad bízhittel binni
S a jövő borából mély kortyokat
inni.

Nem érdemes!...
— Így vagyunk legjobban, ahogyan
most vagyunk
S egyszerűen várjuk be, amíg —
meghalunk...
(—)

Hölgyek figyelmébe!

Fűző-szalonomat
a Lucaciuccáról áthelyeztem
a Mihai Viteazul ucca 24
szám alá, a volt Inglik fé-
le házba, — a

Banca Nationalával
szemben. További szíves párt-
fogást kér

Grosz Gizella

Értem is nem is,

hogy a hasznoszerzést mint fő-
motívumot, praktikus gondolat-

a valódi

nak tartják, de

nem értem,

hogy akkor önmaguk miért kor-
látozzák piacukat mégis azzal,
hogy a fogyasztóval szemben
növelni akarják az árakat 's a
munkással szemben pedig csök-
kenten akarják a béreket?...

Értem,

hogy a városnak modern öntő-
zó autója is van, de

nem értem,

hogy huzamosabb szárazság ide-
jén miért nem öntözik fel vele
a város poros utcáit?...

Értem,

hogy a C. F. R. vezérigazgató-
sága a pünkösdi ünnepek alkal-
mából ismét kísérletezik az 50%-
os utazási kedvezményrel, de

nem értem,

hogy miért csak kísérletezik, a-
mikor a husvéti ünnepek alkal-
mából már meggyőződött vol-
na, hogy a tarifa leszállítás je-
lentősen növeli a forgalmat?...

Mermelstein

gyártó terakat
üzletét a

P. Brătianu 7.

alá (Dácia sor, Huszár mellett)

helyezte át

Utálhetetlen olcsóság-
ban árusított kötött divat pulo-
vereket, harisnyát, kesztyűt,
férfi inget, nyakkendőt. Divat
cikkekben nagy választék!
Minden vevő, aki új üzle-
temben egy próbavásárlást esz-
közöl, — 5% külön árkedvez-
ményben részesül.

Hírdessen a „Hétfői
Friss Ujság“-ban

MOZI. HETI MŰSOR:

Uránia Mozgó Satu-Mare
Hétfőn fél 8.- fél 10 órai kezdettel

Az Ember vásár

Csütörtökön 3 6 9 órai kezdettel 20 leus helyárral Dupla műsor



A hét humora

A korzón.

— A te feleséged azt állítja, hogy 6 leánykorában egy feltűnő szépség volt.

— Mit mondd neked, neblch, én voltam az egyetlen, akinek az a szépség feltűnt.

— Érdekes, ha a katonatiszt bátyámmal sétálok, mindenki azt mondja nekem: nagyságos uram. Viszont ha a képviselő rokonommal megyek, mindenki azt mondja: méltóságos uram.

— Az semmi. Én ha az anyósommal kijövök sétálni, mindenki azt mondja, hogy... szent Isten.

A moziban.

— Ezeknek a filmszínésznőknek is sokat kel tanulniok.

— Hogy, hogy?

— Előbb meg kell tanulniok a hangos film részére a beszédet, azután meg el kell sajátítaniok a színesfilm részére a pirulást.

A Dáciában

Schiffer Jeromos beszéli az ebédutáni feketekávé mellett:

Amikor Napoleon ujalapokra fektette a törvényeket, a törvényelőkészítők között nagy vita támadt a házassági jog ama pontjánál, hogy összeházasodhatnak-e a sógorok?

A vélemények, persze elágazók voltak, Napoleon mivel híve volt a rokonok közti házasságnak, minden lehető érvet fölhozott a maga álláspontja mellett.

Uraim, — jelentette ki végül — egy özvegyembernek, ha újra megházasodik, két anyósa lesz, ha ellenben feleségül veszi a sógornőjét, továbbra is csak egy anyósa marad. Abban a pillanatban megszavazták a törvénycikket.

A Viktoriában.

— Ismét egy új estélyi-köpcönyeg van? Hiszen most vettem egyet, szolt a férj a feleségéhez.

— Ez ugyanaz, nyugtatta meg az asszony, csak hogy a szekrényben kirágták a molyok.

A VICTORIA kávéház

tisztelettel közli, hogy a legfinomabb fagyalt, jegeskávé már kapható 1 szelet 8 lej, jegeskávé 12, külön hab 3 lej.

Házhoz szállítva 1 szelet 5 lej

APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó egy Leu, vastagabb betűvel két lei. Allástkeresőknek 50% engedmény. Legkisebb hirdetés 20 lei. Jelítség levelek címét a kiadóhivatal nem közli. Hátralékban nem levő előfizetőknek egy 10 szavass apróhirdetést havonta egyszer ingyen adunk.

Férfi és női Tavaszi kabátok

gyermek ruhák
a legújabb divatszerint
legolcsóbban beszerezhető

Klein Elek

készruha áruházában
Városi bérpalota.

Zongorázik? Hegedül?

Kérje saját érdekében még ma

Salamfós

kottaüzlet Timişoara

új árjegyzékét, ahonnan bármilyen iskolakottát, gyakorlatot, slágert, vagy orchester rációt majdnem félárban vásárolhat.

Reklám céljából ingyen elosztogatunk több ezer kottát. — Aki árjegyzékét kér tőlünk és ingyen akar hozzájutni három pompás kottasághoz, csatoljon levelében portóköltséget 9 leit postabélyegeken és kap tőlünk 3 szép kottajelképet, amelynek eladási ára 75 Lei.

TELJESEN INGYEN

Tisztelettel hozzuk t. ügyfeleink tudomására, hogy úgy szappangyári lerakatunkat, mint

termény és gyapjú irodánkat is a Str. Reg. Maria 17 a sz. alatti (Paskuj háza, volt Banca Romana) helyiségébe helyeztük át

„Ardealul“

Olaj-szappan Vegycikkek gyára és Kereskedelmi r. t.

Minden előfizetőnk

10 kottát kap teljesen

ingyen

a timisoarai Moravetz

zeneműkereskedéstől, ha legutóbbi (ápr. 1.-től szóló) negyedévi előfizetési nyugtáját a fenti cégnek beküldi.

A Moravetz cég Románia legnagyobb zeneműkereskedése, árai pedig a legolcsóbbak, jegyzékét bárkinek ingyen küld.

Üzlethelyiségünk csak! Stefan cel Mare 1.

Tekintse meg kirakatunkat!

Üzlethelyiségünk csak! Stefan cel Mare 1.

Allandó óriási választékot tartunk

a brasóvi Scherg gyár különleges ruha és kabát szöveteiből, egyenruha anyagokból és a legfinomabb divatkülönlegességekből

SCHVARTZ & LEOVITS cég

Id. Reiter Mór

fatelepe

Széna piac

Telefon 56

ajánlja:

Visói fenyő asztalos árukat és elsőrendű betonkutesőveket

A Bánátnak legnagyobb, legversenyképesebb fa-, és szőlőoltvány iskolája az országban ismert

„Mill“

Tomnatic

Létesült 1895-ben

Tulajdonos Buding Károly.

Oltott gyümölcsfákban a legnemesebb. Díszbokrokban a legszebb. Sor és parkfákban a legmegfelelőbb. Tülevelükben a legdiszesebb. — Rózsák mindenféleségében a legolcsóbb Szőlőoltványokban a legmegbízhatóbb (borszőlő, csemege és luggaszőlő) Melyen leszállított árak Árjegyzék kívánatra ingyen.

Törmelék aranyat és régi ezüstöt

régi arany fogakat és briliánsot a legmagasabb árban beváltak

Str. Mihai Viteazul 31 szám alatt

Grosz Bernát

Grás és ékszerész

Japán dömping órák

megérkeztek és bámulsztosan

olcsó árban kaphatók!

AKKERMANN TESTVÉREK

vízvezeték,
csatornázás,
vízszivattyú és kut
speciálisták. Satu-Mare, Str. Cuza Voda 5.

Maramures

megyében, jóforgalmu helyen egy jól felszerelt és berendezett PATIKA JOGGAL EGYÜTT minden elfogadható ártól átadó. Kifutó egzisztencia. Cím, megtudható a kiadóhivatalban.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Satu-mare, Str. Mircea cel Mare 59

Előfizetési árak

Romániában egy évre 200 Lei
Csehszlovákiában egy évre 90 Kč
Kéziratokat nem adunk vissza.
Minden cikkért írója felel.
Főmunkatárs: Joláthy B. Zoltán

Kiadja: Hirsch M. Lajos.

Amíg az iparos és a kereskedő pihen, dolgozik helyettük a reklám.

Nyomatott a Hirsch féle nyomdai műintézet gyorsajtóján Satu-Mare.